

(elles viennent) --- 10

(přicházejí) --- 11

(à elle l'acte calme) --- 12

(jí tichý akt) --- 13

(être là sans mâchoires sans dents) --- 14

(být bez čelistí bez zubů být tam) --- 15

## O B S A H

*Ascension* --- 16

Nanebevstoupení --- 17

*La mouche* --- 18

Moucha --- 19

(musique de l'indifférence) --- 20

(ó hudbo lhostejnosti) --- 21

(bois seul) --- 22

(pij sám) --- 23

(ainsi a-t-on beau) --- 24

(je to pěkná hloupost) --- 25

*Dieppe* --- 26

Dieppe --- 27

*Rue de Vaugirard* --- 28

Rue de Vaugirard --- 29

*Arènes de Lutèce* --- 30

Arènes de Lutèce --- 31

(jusque dans la grotte ciel et sol) --- 32

(až do jeskyně slunce a hlína) --- 33

(bon bon il est un pays) --- 34

(no ano je jedna země) --- 35

*Mort de A. D.* --- 36

Smrt A. D. --- 37

(vive morte ma seule saison) --- 38

(živé mrtvé mé jediné období) --- 39

(je suis ce cours de sable qui glisse) --- 40  
(jsem písek který protéká) --- 41

(que ferais-je sans ce monde sans visage sans questions) --- 42  
(co bych dělal bez tohoto světa bez tváře bez otázek) --- 43

(je voudrais que mon amour meure) --- 44  
(ať umře moje láska ať už není) --- 45

(hors crâne seul dedans) --- 46  
(vně lebky /sám uvnitř/) --- 47

*Comment dire* --- 48

Jak to říct --- 49

EDIČNÍ POZNÁMKA --- 54

SAMUEL BECKETT (Jiří Pelán) --- 55

